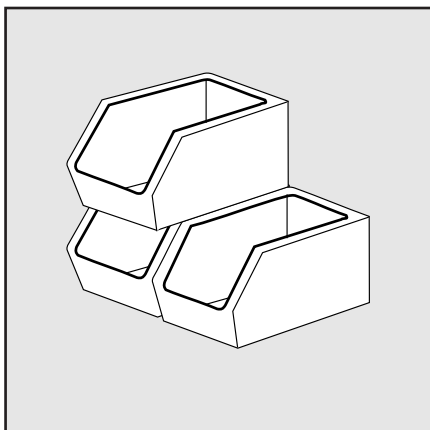


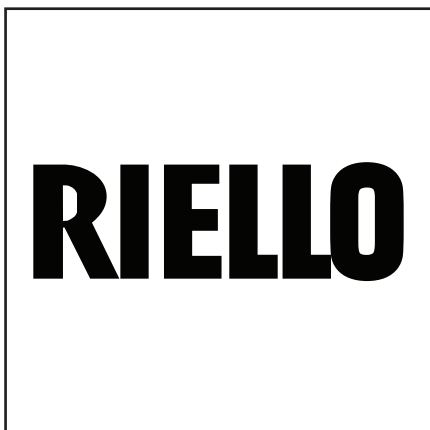


Запасные части
Комбинированная
горелка - газ /
дизельное топливо

Spare parts list
Dual fuel burner -
gas / light oil

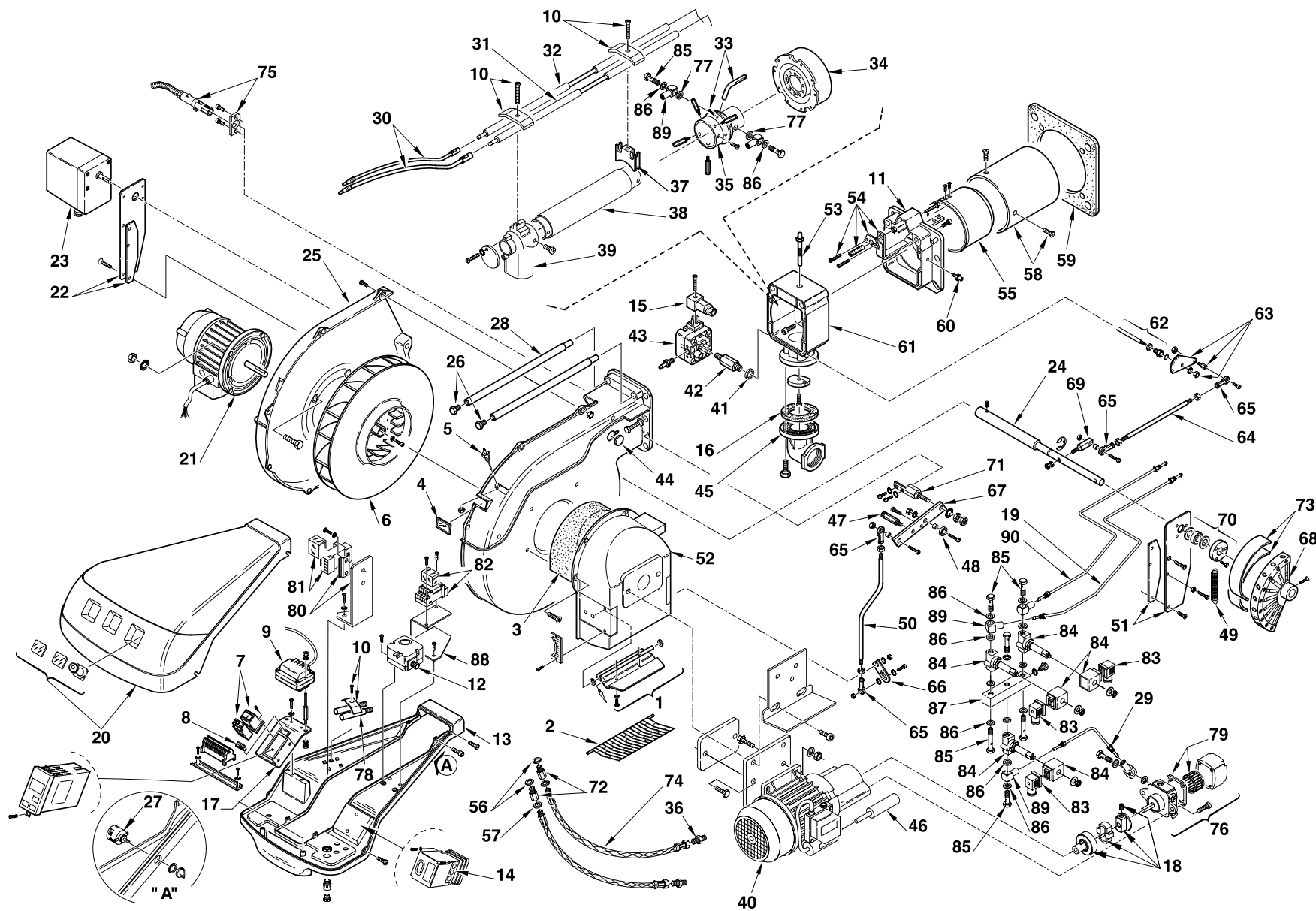


RLS 68/M MX
RLS 120/M MX



RLS 68/M MX TC	779 T	3898010
RLS 68/M MX TL	779 T	3898011
RLS 120/M MX TC	780 T	3898110
RLS 120/M MX TL	780 T	3898111





Запасные части

Поз.	Наименование	Description	Арт. №	
1	Воздушная заслонка в сборе	Air flap assembly	3003948	
2	Защитная решетка	Protection grid	3003949	
3	Изоляция воздухозаборного короба	Sound insulation / air intake house	3003952	
4	Смотровое окно	Inspection glass	3003763	
5	Ниппель для измерения давления	Pressure tap	3003891	
6	Вентилятор RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Air fan RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3003964 3012405	
7	Контактор + термореле RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Contactor + thermal relay RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3003960 3003961	
8	Переключатель	Switcher	3012080	
9	Трансформатор поджига	Ignition transformer	3003785	
10	Фиксатор электродов в комплекте	Electrodes fixator cpl.	3003409	
11	Фланец	Flange	3012413	
12	Реле давления воздуха	Air pressure switch	3007444	
13	Базовая плита	Base plate	3013171	
14	Топочный автомат	Control box	3006090	
15	4-контактный разъем	Plug 4 pin	3012347	
16	Прокладка	Gasket	3005482	
17	Держатель электрокомпонентов	Electro components support	3012343	
18	Сцепление в комплекте	Coupling cpl.	3003440 3013828	(1) (2)
19	Жидкотопливная трубка TC TL	Oil pipe TC TL	3013378 3013385	
20	Кожух горелки	Burner cover	3013119	
21	Электродвигатель RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Motor RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3003967 3003968	
22	Фиксатор сервопривода	Actuator plate	3012585	
23	Сервопривод	Actuator	3012345	
24	Вал регулятора соотношения воздух/топливо	Cam shaft	3012349	
25	Крышка боковая	Half-shell	3012012	
26	Винт	Screw	3003481	
27	Переключатель	Switcher	3012310	
28	Фиксирующая штанга	Locking rod	3012213	
29	Жидкотопливная трубка	Oil pipe	3013381	
30	Кабель поджига	Ignition cable	3003795	
31	Электрод поджига TC TL	Ignition electrode TC TL	3013371 3013382	
32	Электрод поджига TC TL	Ignition electrode TC TL	3013370 3013383	

Запасные части

Поз.	Наименование	Description	Арт. №	
33	Трубка RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Tube RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3013377 3013376	
34	Воздушный распределитель RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Air diffuser RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3013372 3013373	
35	Головка смесительного устройства RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Firing head RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3013375 3013374	
36	Фитинг	Fitting	3009068	
37	Держатель электродов	Electrode support	3013380	
38	Газовая труба TC TL	Gas pipe TC TL	3012038 3012039	
39	Соединительная газовая труба	Gas elbow	3012412	
40	Электродвигатель	Motor	3013180 3013829	(3) (4)
41	Металлическая прокладка	Metallic seal	3007166	
42	Фитинг	Fitting	3003864	
43	Реле давления газа	Gas pressure switcher	3003660	
44	Заглушка	Cap	3003996	
45	Газовый соединительный фланец	Gas connection flange	3006803	
46	Конденсатор	Capacitor	3013182 3013875	(3) (4)
47	Штифт	Stud	3012352	
48	Подшипник	Bearing	3003841	
49	Пружина	Spring	3012356	
50	Рулевая тяга	Tie rod	3012351	
51	Фиксатор регулятора соотношения воздух/ топливо	Cam plate	3012594	
52	Воздухозаборный короб	Air damper	3012454	
53	Винт	Screw	3012049	
54	Регулировочный стержень TC TL	Adjustment rod TC TL	3012414 3012929	
55	Затвор	Shutter	3012416	
56	Прокладка	Seal	3007079	
57	Металлическая прокладка	Metallic seal	3007088	
58	Жаровая труба TC TL	Fire tube TC TL	3012415 3012930	
59	Прокладка фланца	Flange seal	3003991	
60	Ниппель для измерения давления	Pressure tap	3003322	
61	Фиксатор фланца RLS 68/M MX RLS 120/M MX	Flange locking RLS 68/M MX RLS 120/M MX	3013368 3013369	
62	Вал газовой заслонки в комплекте	Gas flap shaft cpl.	3012059	

Запасные части

Поз.	Наименование	Description	Арт. №	
63	Зубчатая шкала в комплекте	Graduate sector cpl.	3012599	
64	Рулевая тяга	Tie rod	3012060	
65	Шарнирный фиксатор	Pin Joint	3006098	
66	Рычаг	Lever	3012359	
67	Рычаг	Lever	3012354	
68	Регулятор соотношения воздух/топливо в сборе	Cam assembly	3012358	
69	Рычаг	Lever	3012350	
70	Подшипник	Bearing	3012357	
71	Штифт	Stud	3012353	
72	Фитинг	Fitting	3005739	
73	Эластичная пластинка	Elastic lamina	3006097	
74	Жидкотопливный шланг	Oil hose	3009055	
75	УФ датчик пламени	UV photocell	3003396	
76	Жидкотопливный насос	Oil pump	3003999 3013830	(3) (4)
77	Прокладка	Seal	3003381	
78	Распорка	Bar extension	3003956	
79	Фильтр жидкотопливного насоса	Oil pump filter	3003936	
80	Фиксатор	Support	3013189	
81	Термореле	Thermal relay	3013190	
82	Термореле	Thermal relay	3012292	
83	4-контактный разъем	Plug 4 pin	3006953	
84	Жидкотопливный клапан	Oil valve	3012002	
85	Фитинг	Fitting	3003592	
86	Прокладка	Seal	3007077	
87	Распределительный блок	Distribution block	3012569	
88	Фиксатор	Support	3012423	
89	Фитинг	Fitting	3006722	
90	Жидкотопливная трубка TC TL	Oil pipe TC TL	3013379 3013384	
(1)	Для горелок с серийным номером	For burner with serial number	≤ 02398xxxxxx	
(2)	Для горелок с серийным номером	For burner with serial number	≥ 02408xxxxxx	
(3)	Для горелок с серийным номером	For burner with serial number	≤ 02436xxxxxx	
(4)	Для горелок с серийным номером	For burner with serial number	≥ 02446xxxxxx	

Запасные части

Примечание

	Обозначение	Caption
🔧	Средства технического обслуживания	Maintenance parts
	Запасные части	Spare parts
🔄	Быстроизнашивающиеся детали	Wearing parts

RU	🔧	Средства технического обслуживания состоят из деталей, которые для предотвращения поломок необходимо заменять во время техобслуживания, в процессе обратной сборки демонтированных частей (к примеру, изоляционные материалы). На быстроизнашивающиеся детали и средства технического обслуживания, не распространяется гарантия завода изготовителя.
	🔄	Быстроизнашивающиеся детали - это детали, которые необходимо менять несколько раз во время эксплуатации, даже если они не до конца отслужили свой срок (к примеру, жидкотопливные форсунки и жидкотопливные фильтры). На быстроизнашивающиеся детали и средства технического обслуживания, не распространяется гарантия завода изготовителя.
EN	🔧	Maintenance parts are parts which should be replaced on a preventive basis during maintenance when reassembling disassembled parts (sealing components for example). For wear parts and maintenance parts, the factory's performance warranty for them over time under commercial conditions does not apply.
	🔄	Wear parts are parts that have to be replaced several times during the product's service life, even when use of the over all product is in line with its intended purpose (for example oil injectors and oil filters). For wear parts and maintenance parts, the factory's performance warranty for them over time under commercial conditions does not apply.